10 > 14 MARS 2023
OPÉRA
34

DAVID BATES &
CLARAC & DELOEUIL > LE LAB

Serse – Haendel

OPÉRA
DE ROUEN
NORMANDIE

22 23

LE MOT

rivalité n. f.

‹1694, dans le domaine amoureux
1656, Molière ; empr. au lat. *rivalitas*,
dér. de *rivalis* ›

1. Situation de deux ou plusieurs personnes qui se disputent qqch.

2. ‹déb. XIXe s.› Une, des rivalités.
Des rivalités acharnées, sournoises, mesquines.
— Spécialt. *« Nous nous injurions comme deux femmes de même âge qu'une rivalité amoureuse a dressées l'une contre l'autre »*
(Sartre, *les Mouches*).

Dictionnaire culturel en langue française,
Alain Rey, 2005

LA VIE DE L'ŒUVRE

Haendel compose *Serse* entre le 26 décembre 1737 et le 14 février 1738. La pièce venait clôturer sa collaboration avec le King's Theatre de Londres dont il partageait la direction avec Pescetti pour l'année 37-38. Le livret, en grande partie fictionnel, trouve cependant quelques origines dans l'histoire des guerres grecquo-persanes relatées par Hérodote dans le livre VII de ses *Histoires*. Le personnage de Serse est directement inspiré du roi perse Xerxès, réputé tyrannique, qui régna entre 485 et 465 avant J.-C. L'œuvre fait également référence à la tentative du roi de construire un pont sur l'hellespont (aujourd'hui les Dardanelles) pour relier l'Asie et l'Europe.

La première de *Serse* a lieu le 15 avril 1738 avec dans le rôle-titre le castrat Caffarelli. Moyennement reçu, l'opéra ne sera redonné que quatre fois. Il tombe très vite dans l'oubli et n'est jamais rejoué du vivant du compositeur. Il n'est repris qu'en 1924 à Göttingen, avec l'arrangement d'Oskar Hagen.

Serse s'éloigne du genre *seria* qui domine l'opéra dans la première partie du XVIIIe siècle. Le ton grave et sérieux qui émane des quatre personnages principaux en proie à de profonds tourments amoureux se mêle au registre comique voire bouffon du maladroit servant Elviro et rapproche ainsi l'œuvre d'une comédie légère. C'est dans cette légèreté que puisent les metteurs en scène Jean-Philippe Clarac et Olivier Deloeuil, en rapprochant l'opéra des comédies romantiques anglo-saxonnes actuelles, pleines de quiproquos comiques et de péripéties inattendues.

• Textes de Solène Souriau, dramaturge •

GÉNÉRIQUE

Serse
Opéra en trois actes de **Georg Friedrich Haendel**
sur un livret de Nicollo Minato et Silvio Stampiglia
Créé le 15 avril 1738 à Londres

Direction musicale, clavecin **David Bates**
Mise en scène, scénographie, costumes **Clarac & Deloeuil > Le Lab**
Collaboration à la scénographie **Christophe Pitoiset**
Collaboration artistique **Lodie Kardouss**
Lumières **Rick Martin**
Vidéo **Julien Roques, Benjamin Juhel, Timothée Buisson**
Création graphique **Julien Roques**
Dramaturgie **Luc Bourrousse**

Serse **Jake Arditti**
Arsamene **Jakub Józef Orliński**
Amastre **Cecilia Molinari**
Romilda **Mari Eriksmoen**
Atalanta **Sophie Junker**
Ariodate **Luigi de Donato**
Elviro **Riccardo Novaro**

Skaters **Anthony Smeyers, Vincent Rasteil**
Trottrider **Martin Papoin**
Flat BMX **Rodolphe Mabille**
Figurante **Agathe Lenne**

Régisseurs de production **Silouane Kohler, Caroline Bibring**

Coaching solistes skate **Christophe Cabret**
Cheffe de chant **Mariangiola Martello**

Orchestre de l'Opéra de Rouen Normandie

Premiers violons Peter Boegart, Zorica Stanojevic, Elena Pease-Lhommet, Pascale Thiébaux, Virginie Turban, Alice Hotellier, Étienne Hotellier
Seconds violons Hervé Walczak-Le Sauder, Tristan Benveniste, Nathalie Demarest, Elena Chesneau, Laurent Soler
Altos Patrick Dussart, Stéphanie Lalizet, Cédric Rousseau, Thierry Corbier
Violoncelles, continuo Patrick Langot, Guillaume Effler, Jacques Perez, Hélène Latour
Contrebasses, continuo Gwendal Étrillard, Baptiste Andrieu, Nicolas Musset
Flûtes Jean-Christophe Falala, Kouchyar Shahroudi
Hautbois Jérôme Laborde, Fabrice Rousson
Basson, continuo Batiste Arcaix
Trompette naturelle Franck Paque
Clavecins Mariangiola Martello, David Bates
Théorbe Karl Nyhlin

Skaters vidéo **Hélène Gérard, Vincent Rasteil, Anthony Smeyers**
Trottriders vidéo **Nathan Ravier, Martin Papoin**

Et toutes les équipes de l'Opéra de Rouen Normandie

Production Staatstheater Nürnberg, Opéra de Rouen Normandie
Dans le cadre du Festival SPRING

Rouen, Théâtre des Arts
Vendredi 10 mars, 20h
Dimanche 12 mars, 16h
Mardi 14 mars, 20h

Durée 3h, entracte inclus
En italien surtitré en français

La librairie L'Armitière soutient les éditions de l'Opéra de Rouen Normandie.

Ces représentations bénéficient du soutien de Sonance audition.

L'Opéra de Rouen Normandie remercie chaleureusement la Ville de Rouen, le Skatepark de Rouen et Bud Skateshop pour la mise à disposition des lieux de tournage ainsi que Charline, Paola, Atikan, Enzo, Mathis, Matthias, Mehdi et Rafaël pour leurs participations aux interviews.

David Bates
DIRECTION MUSICALE
Après des débuts en tant que chanteur professionnel, il fonde en 2007 l'ensemble La Nuova Musica. Spécialisé dans le répertoire baroque, David Bates a dirigé *Orphée et Eurydice* de Gluck au Komische Oper de Berlin, *Alcina* de Haendel au Festival de Glyndebourne et *Le Triomphe du temps et de la désillusion* de Haendel au Staastoper de Hanovre. Il fait ses débuts à l'Opéra de Rouen Normandie.

Clarac & Deloeuil > Le Lab
MISE EN SCÈNE, SCÉNOGRAPHIE, COSTUMES
Le Lab, dirigé par Jean-Philippe Clarac et Olivier Deloeuil, est un collectif artistique fondé en 2009 à Bordeaux. ses créations s'intéressent à l'œuvre choisie, mais aussi à l'environnement politique et social dans lequel elle sera présentée. Il signe récemment *La Trilogie Mozart-Da Ponte* au Théâtre de la Monnaie à Bruxelles et *Death in Venice* pour l'Opéra national du Rhin. À Rouen, Le Lab a mis en scène *Butterfly* en 2018 et *Le Trouvère* en 2021.

Jake Arditti
SERSE – CONTRETÉNOR
À l'âge de onze ans, Jake Arditti fait ses débuts en jouant Yniold (*Pelléas et Mélissande*) au Glyndebourne Festival Opera. Remarqué pour sa couleur vocale et sa présence sur scène, il a chanté le rôle de Sesto dans *Giulio Cesare* (Haendel) au Theater an der Wien, L'Amore à l'Opéra de Zürich et Nerone dans *Le Couronnement de Poppée* à l'Opéra de Versailles. Il chantera cette saison le rôle-titre *Rinaldo* à Sydney.

Jakub Józef Orliński
ARSAMENE – CONTRETÉNOR
Le contreténor polonais s'est rapidement imposé comme l'un des interprètes les plus dynamiques de la scène musicale classique internationale de sa génération. Sa performance en direct de « Vedrò con mio diletto » de Vivaldi au Festival d'Aix-en-Provence en 2017 a généré des millions de vues. Son deuxième album *Facce d'amore* a remporté le prix du « meilleur enregistrement » aux International Opera Awards.

Cecilia Molinari
AMASTRE – MEZZO-SOPRANO
Cecilia Molinari a chanté au Théâtre de La Fenice à Venise dans *La Petite messe solennelle* de Rossini et *La Damoiselle élue* de Debussy à Bari. Elle a également collaboré avec l'Insula Orchestra pour le récital Mozart à Prague à La Seine Musicale. Elle sera cette saison dans *Falstaff* au Festival de Salzbourg.

Mari Eriksmoen
ROMILDA – SOPRANO
La soprane a interprété le rôle de Mélisande dans *Pelléas et Mélisande* de Debussy à l'Opéra d'Anvers et au Grand Théâtre du Luxembourg. Acclamée pour son rôle de Pamina dans *La Flûte enchantée* au Festival d'Aix-en-Provence, sa voix est décrite comme « ronde, délicate et d'un timbre ténébreux » par Le Monde. Elle jouera cette saison dans *Le Couronnement de Poppée* au Théâtre des Champs-Élysées.

Sophie Junker
ATALANTA – SOPRANO
Sophie Junker a interprété le rôle d'Angelica dans *Orlando Furioso* de Vivaldi à La Seine Musicale, Clori dans *Egisto* de Cavalli à l'Opéra royal de Versailles, ainsi qu'Asteria dans *Tamerlano* de Haendel avec le Moscow Chamber Orchestra à Moscou. Son premier album *La Francesina*, sorti en 2020, a été récompensé d'un International Classical Music Awars et du Trophée Forum-Opéra.

Luigi de Donato
ARIODATE – BASSE
Il a déjà joué le rôle d'Ariodate à Madrid, Moscou, Barcelone ou encore Beaune. Récemment, il a chanté Nettuno et Tempo dans *Le Retour d'Ulysse dans sa patrie* de Monteverdi au Teatro real de Madrid et à la salle Pleyel de Paris et Caronte dans *L'Orfeo* du même compositeur au Théâtre de La Scala à Milan. Il était Publio dans *La Clémence de Titus* à Rouen en décembre dernier.

Riccardo Novaro
ELVIRO – BARYTON
Chanteur à la voix saisissante, le baryton Riccardo Novaro est un artiste authentique de la scène de l'Opéra. Il a joué dans les salles les plus prestigieuses comme le Lincoln Center de New York (*Don Giovanni*), le Théâtre des Champs-Élysées (*L'Olympiade*) ou encore la Monnaie de Bruxelles (*Tosca*). Dernièrement, il était Melisso dans *Alcina* au Teatro del Maggio Musicale Fiorentino et Don Bartolo dans *Le Barbier de Séville* à Turin. À Rouen, il était Bartolo dans *Le Barbier de Séville* en 2019.

LE SAVIEZ-VOUS ?

L'opéra de Haendel reste surtout connu pour son air « Ombra mai fu », chant d'amour de *Serse* pour un arbre au début du premier acte. Composé pour castrat, le rôle est aujourd'hui aussi bien chanté par des contreténors que par des interprètes féminines travesties.

LES GRANDES DATES

SERSE, LA CRÉATION

1654	1694	1738
Nicolà Minato écrit une première version de *Serse* pour le compositeur Francesco Cavalli.	Silvio Stampiglia écrit une deuxième version de *Serse* pour le compositeur Bononcini. Haendel se serait à la fois inspiré du livret mais aussi de la partition pour composer son opéra.	Première de *Serse* de Haendel à Londres d'après ces deux livrets. L'adaptation du livret reste non identifiée.

QUELLE HISTOIRE !

Mais qui aime qui ?

Acte I

Arsamene et Romilda s'aiment. Mais Serse, le roi de Perse et frère d'Arsamene, tombe amoureux de Romilda et souhaite l'épouser. Arsamene prévient aussitôt sa bien-aimée de ce qui les menace. De son côté, la sœur de Romilda, Atalanta, se réjouit car elle aime secrètement Arsamene. Serse ne parvient pas à faire céder Romilda. Pour se venger, il chasse Arsamene de la cour. Se présentent alors au roi deux nouveaux arrivants : Ariodate, le père de Romilda et d'Atalanta, qui rentre de la guerre et Amastre, fiancée abandonnée de Serse, qui réclame justice.

Acte II

Arsamene a envoyé son servant Elviro remettre une lettre à Romilda. Ce dernier rencontre Atalanta qui propose d'aller porter elle-même la lettre. Au contraire, elle fait lire la lettre à Serse en prétendant en être la destinataire. Le roi est ravi d'apprendre qu'Arsamene aime Atalanta et autorise le mariage. Il s'empresse d'apporter à Romilda la preuve de l'infidélité d'Arsamene. De retour, Elviro déclare à Arsamene qu'il n'a pas remis lui-même la lettre et qu'Atalanta lui a confié que Romilda aime Serse. Ce dernier se rend immédiatement sur les bords de l'hellespont pour confronter son frère.

Acte III

Alors qu'Atalanta avoue sa supercherie aux deux amoureux, Serse persiste à vouloir épouser Romilda. Il réussit à tromper Ariodate qui lui donne sa bénédiction paternelle. Arsamene et Romilda résistent à nouveau en avançant que leur union a déjà été consommée. Mais rien n'empêche le roi qui condamne alors Arsamene à mourir afin de pouvoir épouser sa veuve. Ce n'est qu'après l'intervention d'Amastre que Serse revient à la raison : Arsamene et Romilda pourront s'unir en paix et Serse accepte d'épouser Amastre.

ENTRETIEN

SERSE OU LA COMÉDIE ROMANTIQUE

Jean-Philippe Clarac & Olivier Deloeuil, fondateurs du collectif Clarac & Deloeuil > Le Lab
METTEURS EN SCÈNE

En quoi cette œuvre a-t-elle attiré votre attention ?

Par une succession de malentendus comiques et de folles péripéties, l'intrigue amoureuse se fait de plus en plus complexe jusqu'à en devenir totalement absurde. On se querelle, on se défie, on pleure mais on se réconcilie en musique, au cours d'une grande fête finale. *Serse* rassemble tous les ingrédients de ce qu'on appelle aujourd'hui une Comédie Romantique ou RomCom, comme le cinéma américain et le cinéma britannique savent particulièrement bien les réussir.

Qu'est-ce que l'univers urbain du skatepark vous permet d'explorer ?

Il faut se souvenir qu'à l'époque de Haendel on se soucie peu d'exactitude historique. Pour Haendel, un bon livret d'un opéra n'est rien d'autre qu'une extraordinaire machine théâtrale, prétexte à un divertissement efficace par le déchainement des passions musicales. Avec *Serse*, un groupe de jeunes gens se croisent dans un espace clos, se découvrent et apprennent à s'aimer. La Cour de Serse devient pour nous un majestueux skatepark, comme on en trouve désormais dans toutes les villes modernes. Un espace unique où garçons et filles se retrouvent pour enchaîner les *rides* mais aussi parader, s'observer et se séduire. Un territoire du sensible où les passions s'expriment toujours à travers la métaphore d'objets roulants. Car, en skate comme en amour, tout est question de rythme et d'équilibre.

Qu'est-ce que la musique de Haendel provoque en vous ?

Bien qu'il se déroule sur fond de cour impériale de l'Antiquité et qu'il invoque l'honneur des puissants, *Serse* n'est ni un *opera seria*, ni un banal opéra vénitien satirique. Il renferme un mélange subtil de comédie et de langueur, un humour toujours enveloppé de tendresse, une humeur musicale constamment douce-amère qui font de cette comédie romantique en musique une œuvre proprement unique.

Vous collaborez ici avec une jeune et très belle distribution, comment s'est déroulé le travail ?

Le processus est un peu particulier : trois skateurs semi-professionnels ont été choisis pour évoluer régulièrement au milieu des chanteurs. Mais, tous les jours, les chanteurs ont suivi des séances pour apprendre à se tenir sur les skates et envisager quelques figures. Cette rencontre entre des univers esthétiques et culturels différents est une chose que nous essayons de faire le plus souvent possible. Et ici, nous bénéficions du fait que Jakub Józef Orliński est non seulement un contreténor de premier plan international, mais aussi un vrai *breakdancer* !

• Propos recueillis par Vinciane Laumonier •

1ÈRE PARTIE 80 MIN — ENTRACTE 30 MIN — 2E PARTIE 53 MIN

LE SAVIEZ-VOUS ?

Les metteurs en scène transposent le sujet antique de l'opéra de Haendel à l'univers contemporain : ils le situent dans un skatepark dont Serse est le « Roi » et dans lequel viennent « s'affronter » symboliquement différentes tribus de skateurs.

Ce lieu, propice aux intrigues amoureuses, fait également référence à une nouvelle « Carte du Tendre », carte imaginée par les Précieuses du XVIIe siècle pour illustrer les différentes péripéties amoureuses.

« C'EST EN ENTENDANT FRÉQUEMMENT QUE L'ON FINIT PAR BIEN CONNAÎTRE »

LA MUSIQUE

« *Xerxes* est sans nul doute une remarquable composition. Les chanteurs l'ont interprétée fort moyennement, ce qui lui fit grand tort ; les airs, également, par souci de brièveté car l'opéra eût sinon été trop long, y débutaient sans nul récitatif, se succédant les uns les autres, ce qui rend l'ouvrage difficile à comprendre car c'est en entendant fréquemment que l'on finit par bien connaître. Mon avis personnel est qu'il s'agit là d'un opéra excellent, quand bien même il est qualifié de *ballad.* »

**Lettre du Comte de Shaftesbury, quatrième du nom,
à James Harris, le 4 mai 1738**

INSPIRATIONS AVEC LA LIBRAIRIE L'ARMITIÈRE

Xerxès au bord de l'Hellesport
Jean Adrien Guignet, 1846

Haendel
Romain Rolland, Éditions Actes Sud, 2005

Les Seigneurs de Dogtown
Catherine Hardwick, 2005

Xerxès, comédie en musique
Francesco Cavalli, Éditions Hachette, 2016

L'EXTRAIT

ATALANTA
Vous me dites de ne pas l'aimer
Mais vous ne dites pas si je le peux.
Les étoiles sont trop belles
Que le Ciel a données à son visage.
Les chaînes sont trop serrées
Qui me lient d'amour.

SERSE
La douleur serait supportable
Si amour et désamour étaient toujours
Affaire de volonté.

Le cœur, tout en souffrant,
Vit d'espoir et de crainte,
Sans jamais savoir
Si l'amour apportera du plaisir.

Quand j'interroge l'espoir,
Sa réponse est oui ;
Puis je me tourne vers le doute
Sa crainte glacée me fait sentir qu'il dit non.

Acte II, Scène 10

LE POÈME

j'ai faim de toi, de toi qui passes devant moi, j'ai très envie de toi, je ne sais pas comment, je ne sais rien de toi mais je t'épouse, je veux savoir ton ventre, ton visage et tes rides à l'intérieur, je veux bien te palper, je veux six huîtres de Bouzigues, une pinte de blonde et un tiramisu café, donne-moi ton prénom, explique-moi, dis-moi ce que tu penses, mange, dis-moi où tu habites, dis-moi si je te plais, si je suis belle, mange, donne-moi ta chemise et parle, oui, parle à voix haute, gueule, mange, fais des cris, déconne, mange, mouette, vagis, tes bruits de bouche, mange, gueule, mange, gueule devant moi, rumine, taureau, jument, belette, mâche, mâche et remâche mon prénom, régale-toi, je te veux, croque du sable, mon trésor, mon roi, ma reine, mon gâté, je te prends, je t'épouse, je t'aime jusqu'au fond du fond du ventricule.

Victor Malzac, extrait de *Vacance*
Éditions Cheyne, 2022

• En partenariat avec La Factorie, Maison de Poésie de Normandie •

à venir

HAUTBOIS D'AMOUR
16 & 19 mars – Chapelle Corneille

L'*Oboe d'amore* a séduit de nombreux compositeurs. Un amour d'instrument à découvrir dans des œuvres baroques au charme inépuisable.

RENÉ JACOBS – STABAT MATER
21 mars – Chapelle Corneille

Choc de titans en vue ! René Jacobs rencontre Pergolèse et convoque la plus célèbre des musiques sacrées.

MAHLER, WAGNER
24 & 25 mars – Théâtre des Arts

Vous avez dit « monumentale » ? Ben Glassberg et l'Orchestre de l'Opéra s'attaquent à la puissante *Symphonie n°4* de Mahler et aux sulfureux lieder de Wagner, véritable cycle d'amour.

en famille

CENDRILLON OU LE GRAND HÔTEL DES SONGES
1er > 5 avril – Théâtre des Arts

Donner la réplique à Cendrillon, c'est ce que vont pouvoir faire petits et grands dans une version de l'opéra de Rossini qui donne à chacun l'occasion de chanter.
À partir de 6 ans

NOTES GOURMANDES FERDINAND LE TAUREAU
24 mai – Théâtre des Arts

Il était une fois un taureau rêveur et une lune qui se promenaient sur les prés. Entre Ridout et Prokofiev, violon et piano font des merveilles.
À partir de 5 ans

AUTOUR DU SPECTACLE

- **L'Apéro des critiques** Mercredi 15 mars 19h

Votre avis compte, donnez-le ! Quelques jours après la dernière représentation de cet opéra, venez échanger vos points de vue ou vos émotions avec d'autres spectateurs.
Gratuit sur réservation : operaderouen.fr

L'introduction à l'œuvre est réalisée par Mathilde Lecoustre, musicologue.

22
23

Écouter, échanger, apprendre, chanter !
À l'Opéra, vous avez le choix pour aller plus loin, tous nos rendez-vous autour des spectacles sont en ligne.

OPERADEROUEN.FR 02 35 98 74 78

RÉGION NORMANDIE
MINISTÈRE DE LA CULTURE *Liberté Égalité Fraternité*
métropole ROUENNORMANDIE

Saison 2022-2023 — Licences d'entrepreneur de spectacles 1 - ESV-D-2020-006198, ESV-R-2021-013111 ; 2 - ESV-D-2020-006185 ; 3 - ESV-D-2020-006197 — Textes : Solène Souriau — Design graphique : Belleville
Photos : C. Urbain, B. Jubel, A. Staples, C. Tiemfenthaler, J. Chen, A. Fejzo, R. Torseth, J.-B. Millot, Studio Harcourt, L. Duchet